

爱国主义教育文库

中国与世界卷

中欧 交流掠影

中国教育报刊社图书编辑中心 编



中国少年儿童出版社

爱国主义教育文库

中国与世界卷

中欧交流掠影

尤克勤 王振智 编写

中国少年儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中欧交流掠影/尤克勤, 王振智编写. —北京: 中国少年儿童出版社, 1998. 6

(爱国主义教育文库: 中国与世界卷)

ISBN 7-5007-3999-0

I. 中… II. ①尤… ②王… III. 中外关系-国际关系史-欧洲 IV. D839.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (97) 第 29603

责任编辑: 王冰

爱国主义教育文库 (中国与世界卷)

中欧交流掠影

尤克勤, 王振智 编写

中国少年儿童出版社 (出版发行)

社址: 北京东四 12 条 21 号 邮编: 100708

北京市通州印刷厂印刷 新华书店经销

*

787×1092 1/32 3.25 印张 59 千字

1998 年 7 月北京第 1 版 1998 年 7 月北京第 1 次印刷

本次印数: 25,000 套 定价 (10 册): 48.90 元

ISBN 7-5007-3999-0/G · 2768

凡有印装问题, 可向本社发行二科调换

让爱国主义旗帜 飘扬在青少年心中

教育部部长 陈至立

世界上有许多可爱的东西，但论其广袤、博大，再没有什么比祖国更可爱了！

爱国主义首先是一种崇高的情感，是中华民族的光荣传统。这种传统源远流长，而且伴随着中华民族历史前进的车轮，日益强化并不断注入新的时代精神，使之不断升华。“国家兴亡，匹夫有责。”这是中华民族妇孺皆知的一句格言，又是炎黄子孙爱国情操的真实写照。斗转星移，岁月悠悠。几千年来，中华民族世代繁衍生息、辛勤耕耘在这片神奇古老的土地上，祖国母亲用乳汁养育了一代又一代中华儿女，一代又一代中华儿女怀着赤子之心，用智慧、汗水、鲜血和生命回报着祖国母亲的深情厚爱，谱写了一曲曲大气磅礴、气壮山河的壮丽凯歌。中华民族五千年的发展史，就是一部中国人民的爱国史。

爱国主义是中华民族强大的精神支柱，它具有巨大的凝聚力、感召力和驱动力，是中华民族挺然屹立、傲视苍穹的脊梁。一个人对自己的祖国爱之愈深，就会报之愈切。有了深厚

的爱国之情，便会有远大的报国之志、切实的报国之行。古往今来，圣贤先哲、仁人志士、俊杰伟人，无一不是伟大的爱国主义者。正是崇高的爱国主义精神，鼓舞、激励着他们发愤图强，励精图治，百折不挠，奋勇前进，为振兴中华建树了不朽的伟业丰功。

毛泽东同志曾经语重心长地对青年人说过：“世界是属于你们的。祖国的前途是属于你们的。”我国改革开放的总设计师邓小平同志也意味深长地指出：“必须发扬爱国主义精神，提高民族自尊心和民族自信心。否则我们就不可能建设社会主义，就会被种种资本主义势力所侵蚀腐化。”以江泽民同志为核心的中国共产党第三代领导集体多次号召在青少年中深入开展爱国主义教育。今天的青少年，正是二十一世纪的主人。振兴中华的神圣使命将历史地落在他们的肩上。因此，生动活泼、深入持久地对青少年进行爱国主义教育，使崇高的爱国主义精神深深植根于他们纯洁美好的心灵，从青少年时代就志存高远，立志报国，是一项关乎国家、民族历史命运的百年大计，是全党、全社会不容辞的光荣职责。

要让青少年自觉加深对祖国的了解。要让他们了解祖国辽阔的疆域、丰富的物产、壮丽的山河、灿烂的文化；了解中华民族五千年的发展历史，了解炎黄子孙为祖国的独立和统一，为民族的繁荣昌盛而前赴后继、不屈不挠地奋斗的历程；了解华夏儿女创造出的一个又一个人间奇迹，对人类文明和进步做出的巨大贡献；了解中国共产党是如何成为核心力量、中流砥柱，领导中国人民推翻三座大山，把满目疮痍、民生凋敝的

旧中国变为充满生机、蒸蒸日上的新中国；了解当今的中国，是如何在邓小平理论旗帜的指引下，在以江泽民同志为核心的党中央的领导下，在社会主义现代化建设的伟业中取得了辉煌成就并昂首阔步迎接二十一世纪的到来。

了解祖国是热爱祖国的感情基础和认知起点。要使青少年在了解祖国的基础上，不断增强民族自尊心、自信心、自豪感和责任感，进一步把爱国的情感升华为报国的志向，使中华民族的传统美德和光荣革命传统能在青少年一代身上发扬光大。

江泽民同志指出：“青年时期注重思想修养，陶冶情操，努力树立正确的世界观、人生观、价值观，对自己一生的奋斗和成就将会产生长远而巨大的作用。”中国教育报刊社图书编辑中心组织编写的《爱国主义教育文库》，是一套面向青少年的、主题鲜明、内容丰富的丛书，是对青少年深入进行爱国主义教育的好教材。相信广大青少年朋友会从中得到教益，也衷心希望广大教育工作者、全社会更加重视这项工作，不断丰富教育内容，探索教育方法，总结新鲜经验，使之结出更加丰硕的果实。

爱国主义教育文库

总 编 辑 俞家庆 刘川生
副总编辑 张金惠 冯树林
 胡久红

《中国与世界》卷

主 编 李闻玺 李志卿
 王 泓
副主编 郑世著 李维民

目 录

开头的話	1
一、甘英出使大秦	3
二、“华丝”与欧洲的丝织业	6
三、“华瓷”与欧洲的制瓷业	9
四、指南针的发明和西传	13
五、火药的发明和西传	17
六、造纸术的发明和西传	21
七、印刷术的发明和西传	24
八、《本草纲目》和欧洲的植物学	28
九、利玛窦与徐光启	33
一〇、法国传教士与中法文化交流	36
一一、洋监正汤若望	39
一二、“罗柯柯”风尚	42
一三、鸦片战争前的中英交往	46
一四、鸦片战争后的中英交往	51

一五、中国第一届交易会	54
一六、中德文化交往与莱布尼兹	57
一七、“欧洲的孔夫子”	60
一八、歌德和中国文学	63
一九、《诗经》在欧洲的传播	65
二〇、中欧戏剧的交流	68
二一、近代的中英文化交流	72
二二、近代中法文学的交流	75
二三、近代以来的中俄文化交往	77
二四、拜伦、果戈理和鲁迅	82
二五、足迹踏遍欧洲的人	86
二六、中国书法对欧洲绘画的影响	88
二七、中国的娱乐项目在欧洲	91

开 头 的 话

中欧交流源远流长。

中国与欧洲之间虽然隔着辽阔的地域，然而交流的春风很早就吹到了这两大文明区。西汉张骞通西域后，开辟出一条经中亚通向欧洲的“丝绸之路”，中国由此获得了“丝国”的美称。精美的中国瓷器也随之输入到欧洲。东汉甘英出使大秦，元代意大利旅行家马可·波罗的中国之行，促进了西方对中国文明的了解。明朝时，欧洲传教士利玛窦、龙华民、汤若望等人来华，使中欧交流起了一些新的变化。欧洲的科学、中国的古老文明相互交流，相映生辉。

历史是今天的源流，今天是历史的继续。过去已成为历史，但历史不能被遗忘。

中华民族的古老文化博大精深，包罗万象。中国人讲道德，讲文明，讲气节，讲礼仪，素有“礼仪之邦”的美称。在中国悠久的历史中，也创造了高度的物质文明，丝绸、茶叶、瓷器、造纸、印刷、火药、指南针、中医中药均闻名于世。大量的事实证明，中国对欧洲乃至世界做出了极其巨大的贡献，为全人类的进步和发展贡献了自己的智慧和文明。

中国与欧洲的交流，涉及许多国家、许多方面和众多人物，在这本小册子中难以详尽叙述，只能撷取精华，选择有

代表性的人物、事件，如《甘英出使大秦》、《利玛窦与徐光启》等等。这本书只是“掠影”式地介绍中欧交流，要想了解全貌，还需要读很多的书。

中国离不开世界，世界也需要中国。改革开放为打开国门，走向世界打下了坚实的基础。香港已回归祖国，1999年澳门也将回归祖国，本世纪末的两件大事，为我们中华民族迎来了新世纪的曙光。中国将以崭新的姿态，日新月异的变化屹立于世界之林。

同学们都是跨世纪的一代人才。要了解自己的国家，要了解世界，就从了解中欧交流开始吧。

在本书的编写过程中，参考了中欧学者、专家的大量研究成果，恕不在此一一列出，敬请见谅，并致以诚挚的谢意。

一、甘英出使大秦

中国与欧洲的直接往来起于何时，这是我们十分关心的问题。谈到中欧的交往，不能不说到甘英。甘英是我国东汉时期的人，为了沟通当时中国与西方的大秦（罗马帝国的汉名）交往的道路，他受西域都护班超的委派，于公元 97 年出使大秦。虽然甘英出使大秦最终没有成功，但他毕竟使中国知道在地中海的那边还有别的国家，这为以后的中欧交往打下了基础。

众所周知，中欧关系最初是以丝绸为纽带联系起来的。中国是世界上最先发明植桑养蚕、缫丝织绸技术的国家，至今至少有近五千年的历史。西方很早就知道中国盛产丝绸，因此把中国称为“赛里斯”，也就是“丝国”。中欧的最初交往也是以丝绸贸易为开端的。公元前 5 世纪前后，中国的丝绸就经西亚人之手输入欧洲。

中国的丝绸流入罗马后，罗马人看到中国的丝绸“薄如蝉翼，轻若云雾”，大为惊异。他们不知道丝绸是什么东西，更不知它是怎样制造出来的。当时罗马帝国国力强盛，府库充实，上层贵族时兴奢侈之风。丝绸变成了贵族享用的奢侈品，穿丝绸服装能代表雍荣华贵。因此罗马人很想从中国大量输入丝绸。当时，正是中国的汉代。

但是，罗马帝国要与中国进行丝绸贸易，必须走“丝绸之路”，要走丝绸之路，必须经过一个叫安息的国家。

安息民族，本来是亚洲的游牧民族，当时控制着波斯一带地区，也就是现在的伊朗、伊拉克、叙利亚等中亚、西亚地区。安息长期与罗马不和，他们凭借山河之险，使罗马兵不能东下。所以当时的中欧贸易，实际上被安息所垄断，也就是说中国的丝绸要输入罗马，必须先卖给安息商人，再由他们转卖到罗马。这样，丝绸几经倒手，价比黄金，安息人则从中渔利。由于安息人从中作梗，中欧之间无法进行直接的交往。

西汉武帝时，张骞奉命两次出使西域，正式开通了走向西方的道路。此后，东汉西域都护班超征服天山南北路及葱岭以西各国。班超听说西海（地中海）还有一个大国，方圆数千里，那里的人长得和中国人差不多，所以就把那个国家称为“大秦”。公元97年，他派遣甘英出使大秦，以沟通中欧交往。

甘英奉命率众西进，克服了数不尽的艰难险阻，走过了条支（当时西亚的一个国家），来到了地中海的海边。甘英休整人马，打算弃马乘船横渡地中海。遗憾的是，甘英等人却未能成行。这是怎么回事呢？

原来，安息人一直担心中欧直接接触，因为中欧直接进行贸易，他们就不能从中渔利了。他们听说甘英要渡海西进，大为恐慌。于是便假惺惺地以关心的口吻对甘英等人说：“前方海面广阔无边，波浪滔天。要想渡过如此浩瀚的大海，真

比登天还难。如果赶上好天顺风，得航行3个月；如果遇到恶劣天气，两年也到不了。凡是想渡过这个汪洋大海的，至少得准备3年的食物，不然就别想过去。再说，漂洋过海，在茫茫的大海中航行，远离亲人，思念他们而不可得，生病染疫而不能医，那就只好等死。如果碰到大风天气，浊浪排空，波涛汹涌，很可能船翻人亡，葬身鱼腹。你们还是不要去的为好。”

安息人冠冕堂皇的一席话，让甘英犹豫了。他想，他们说对啊，万一出点事，我回去如何交代呢？结果这支千里迢迢、越过千山万水的大队人马，只因听信危言，便前功尽弃了。甘英率众返回中国。这就是甘英出使大秦的故事。

当然，安息人这么说也是有历史背景的。由于当时的经济和政治关系，安息国长期与罗马帝国不和。安息要控制中欧贸易，当然要阻止中欧直接通商，所以才耸人听闻，欺骗甘英。由于甘英对欧洲情况一无所知，又没有航海经验，所以一听说渡海困难重重，得需要好几年的时间，也就失去信心了。今天看来，在中欧关系史上，这不能不说是一件憾事。

虽然甘英没有完成直接沟通中欧的任务，但至少使中国人开阔了眼界，增长了见识，知道在地中海那边还有广阔的天地，这也为以后的中欧直接交往奠定了基础。

当然，罗马帝国也极力想与中国直接通商。后来他们又几次以军事行动来打通中欧间交往的道路，虽没有彻底解决，但中欧间毕竟有了接触。特别是后来海路的开通，使中国的丝绸直接进入了欧洲大陆。

二、“华丝”与欧洲的丝织业

“华丝”是欧洲人对中国丝绸的美称，它表明了中国丝织品在世界上的特殊地位。

中国是世界上最早掌握织丝技术的国家。数千年以前，我国劳动人民就已经开始植桑养蚕，利用蚕丝上机织造。远在2000多年前的春秋战国时期，我国的史书中就有关于丝绸的记载。从考古发现来看，我国两汉时期的织丝技术已经发展到了很高的水平。

那么，中国的丝绸最初是如何传入欧洲的呢？

早在我国的春秋时代，游牧于中亚一带的斯基太人就曾见过中国的丝绸，他们把这种“薄若蝉翼，轻如云雾”的织物视为宝物。当时，就有少量的丝绸传入欧洲。到西汉时，随着西域道路的开通，产于中国的丝绸源源不断地传入中亚和西亚地区，再由这些地区的商人转卖到欧洲的一些国家。由此欧洲人才结识了丝绸，并因此而称中国为“赛里斯”（丝国）。

丝绸到了欧洲，引起了欧洲人的极大兴趣。因为丝绸比其他布料有着无可比拟的优越性，它质地轻软，色彩艳丽，加上美丽的图案，制成服装穿在身上显得富丽而又高雅。一时间，在希腊、罗马的上层贵族中，以争穿丝绸服装为荣。丝

绸在当时的欧洲身价倍增，价比黄金。

由于中国的丝绸在欧洲备受青睐，许多中外商人也看好丝绸的价格，他们往来于中欧之间贩运丝绸，形成了著名的“丝绸之路”。这在客观上对沟通中欧联系起了非常重要的作用，扩大了中国在欧洲的影响，传播了中国文化。

尽管中国的丝绸很早就进入了欧洲，但在相当长的一段时间内，欧洲人对丝的形成和丝绸的织造仍然一无所知。

他们最初认为丝是用一种“宝树”的树皮内膜梳成的，这当然是荒唐的。亚里士多德是古希腊最著名的哲学家，他曾断言丝出自一种毛虫，这已渐近真相，但还没说对。公元前3世纪，古罗马有一位叫保萨尼亚斯的学者，他经过研究考证，说丝是赛里斯（丝国，即中国）人从一种虫子体内取出的，说赛里斯人喂养一种类似金龟子但比金龟子大两倍的虫子，这种虫子的寿命是5年，前4年喂小米，第5年喂芦苇，然后从它们的残骸中获取丝，这显然也是滑稽可笑的。这说明，当时欧洲人还不懂得植桑养蚕。

丝绸之路开通以后，由于丝价如金，中亚西亚乃至欧洲人都想自己养蚕缫丝。首先是西域于阗国想种桑养蚕，但他们又无法从中国得到树种和蚕种，因为当时中国不允许蚕种外传。于阗王为了得到这些东西，想了一个妙计，他提出要一位中国公主为妻，皇帝答应了。迎娶前，于阗王派人密告中国公主说：“于阗国没有丝帛，人们想穿丝织品衣服，你必须带着树种和蚕种来。”公主果然将树种和蚕种藏在随身物品中带到了于阗。植桑养蚕和织丝技术很快在于阗发展起来。西

域各国随后都学会了种桑养蚕和织丝。

公元 550 年，东罗马皇帝查士丁尼决意在东罗马创建缫丝业。当时有两名曾到过中国的波斯僧侣向他述说了在中国见到的养蚕和缫丝的过程。东罗马皇帝命令他俩想办法把蚕种弄到手。

两僧侣领命而去。他们由君士坦丁堡步行穿越西亚，来到西域，把蚕种偷放在竹枝内，带回君士坦丁堡，献给东罗马皇帝。

从此以后，君士坦丁堡成为养蚕和织丝中心。过了大约 600 年，西西里国兴盛起来，与东罗马作战，取得大胜，从俘虏中得到了养蚕的方法，西西里也能产丝了。以后又逐渐传到意大利，再由意大利传到法国。后因一些法国人不堪忍受宗教压迫，纷纷渡海逃往英国，于是制丝之法又传到英国，英国才有了丝织工业。继而德国又兴起了丝织业。至此中国的丝织技术才在欧洲蔓延开来，兴盛起来。

所以，欧洲丝织业的兴起，源于中国，是中国对世界的
一大贡献。